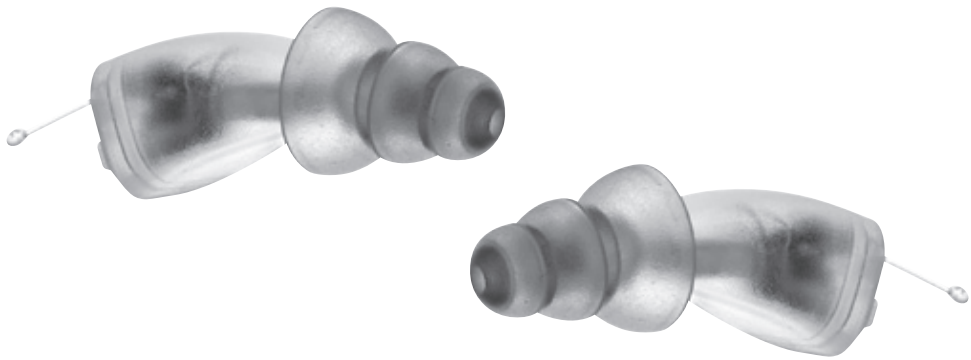
Deutsch

Music•PRŌ

High-Fidelity Electronic Musicians Earplugs™

ACCŪ Technology®



Bedienungsanleitung

Sicherheitshinweise

Eine Nichtbeachtung dieser Anwendungsempfehlungen kann zu ernsthaften Beeinträchtigungen des durch die Ohrhörer gewährleisteten Gehörschutzes führen.

- Die Ohrhörer stimmen mit der europäischen Norm DIN EN-352 für Gehörschutzmessung überein.
- Die Ohrpassstücke passen in Ohrkanäle mit Durchmessern von 6 - 13 mm. Siehe Abschnitt Ohrpassstück für weitere Details.
- Zur Erreichung des angegebenen Gehörschutzes und der Lautdämpfung müssen die Ohrhörer gemäß den Herstelleranweisungen zusammengefügt, angepasst und gepflegt werden.
- Tragen Sie die Ohrhörer in allen geräuschintensiven Umgebungen.
- Stellen Sie sicher, dass die Ohrhörer ausreichend Schutz gegen die geräuschvolle Umgebung bieten.
- Die Ohrhörer sind wiederverwendbar. Überprüfen Sie die Ohrhörer in regelmäßigen Abständen auf ihre bestehende Funktionstüchtigkeit.
- Das Verbindungskabel sollte nicht verwendet werden, wenn die Gefahr besteht, dass es sich während des Gebrauchs verfängt.

Sicherheitshinweise (Fortsetzung)

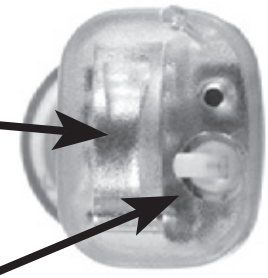
- Bestimmte chemische Substanzen können unerwünschte Wirkungen auf dieses Produkt haben. Erfragen Sie weitere Informationen hierzu beim Hersteller.
- Dieser Ohrhörer bietet eine pegelabhängige Geräuschdämpfung. Der Träger sollte das Produkt vor der Verwendung auf korrekte Funktionsfähigkeit prüfen. Wird eine Verzerrung oder ein Fehlbetrieb festgestellt, sollte der Träger sich an die Herstelleranweisungen bezüglich der Wartung und des Austauschs der Batterie halten.

  Warnhinweis: Die Leistung des pegelabhängigen Schaltkreises dieses Gehörschutzes kann die tägliche Höchstlautstärke überschreiten.
- Um festzustellen, ob das Gerät funktioniert, legen Sie eine Batterie ein, umschließen das Gerät mit Ihrer Hand und warten bis ein akustisches Feedback zu hören ist (Quietschen). Wird das Feedback ausgelöst, funktioniert die Batterie.

Identifikation

Ohrpassstück

Entnahmefaden



Batterieklappe

2-Positionen-Schalter

Flexibles Nackenkabel

Schutzetui

Reinigungswerkzeug

Filterwerkzeug und Extra ACCU•Filters™

312 Batterien

Ohrpassstücke

ACCU•Fit™ Ohrpassstücke

KLEIN Frost 3-fach Lamelle 7-11 mm

GROSS Grau 3-fach Lamelle 8-13 mm

KLEIN – Langer Steg Frost 3-fach Lamelle 7-11 mm

GROSS – Langer Steg Weiß 3-fach Lamelle 8-13 mm

KLEIN Beige Schaumstoff 6-9 mm

SCHWARZ Schaumstoff 8-13 mm

Pilzform 8-11 mm

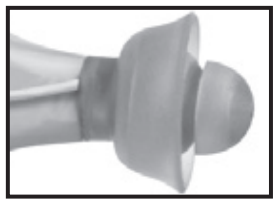
Für große Gelbe aus Schaumstoff (10 - 14 mm) besuchen Sie bitte: www.**etymotic.com**

Ohrpassstücke (Fortsetzung)

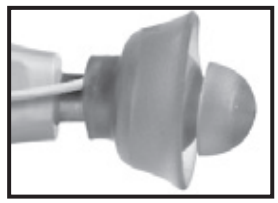
Ohrpassstück auswählen:

Das Ohrpassstück, das am bequemsten sitzt, ist sicher die richtige Wahl; es sollte jedoch für maximalen Gehörschutz das Ohr gut verschließen.

Schieben Sie beim Austausch der Ohrpassstücke das Nackenkabel zum Gehäuse des Geräts hin und befestigen Sie dann das Ohrpassstück gut auf dem dafür vorgesehenen Steg.



richtig



falsch

Einsetzen der Batterie

Die Batterie muss korrekt eingesetzt werden, sonst funktioniert das Gerät nicht. Die Batterieklappe lässt sich nicht mehr richtig schließen, wenn die Batterie falsch herum eingesetzt wurde.

- Entfernen Sie den Aufklebepunkt bevor Sie die Batterie in das Gerät einlegen.
- Öffnen Sie die Batterieklappe und legen Sie die Batterie mit der flachen Seite nach oben ein.
- Vergewissern Sie sich, dass das + der Batterie sich auf der gleichen Seite wie das + auf der Batterieklappe befindet.

Richtige Lage der Batterie →

Einsetzen und Entnahme

Einsetzen

- Vergewissern Sie sich, dass das Ohrpassstück sauber ist.
- Ziehen Sie beim Einführen das Ohr nach oben (Abb. 1).
- Drehen und schieben Sie vorsichtig, bis das Ohrpassstück den Gehörkanal gut verschließt (Abb. 2).
- Bei der Verwendung von 3-fach Lamellen-Ohrpassstücken erleichtert ein Befeuchten das Einsetzen.
- Bei der Verwendung von Schaumstoff-Ohrpassstücken: Rollen oder drücken Sie das Schaumstoff-Ohrpassstück vor dem Einsetzen zusammen. Halten Sie das Ohrpassstück ca. 5 Sekunden im Ohr bis sich der Schaumstoff ausdehnt und den Gehörgang gut verschließt (Abb. 3).
- Wenn pilzförmige Ohrpassstücke verwendet werden müssen, diese einfach in das Ohr drücken.

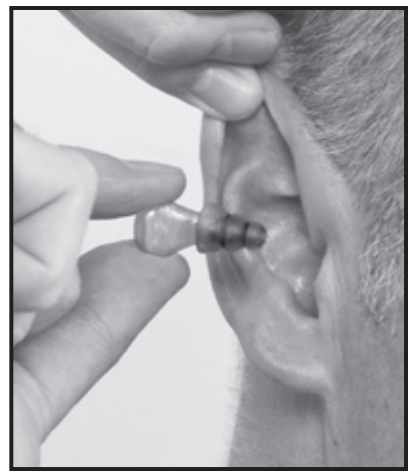


Abb. 1

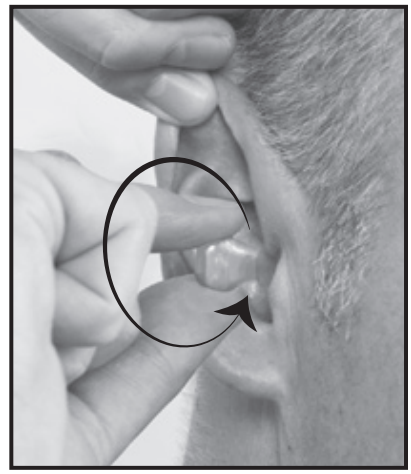


Abb. 2

Abb. 3

Entnahme

- Mit einer *langsamen Drehbewegung* alle Ohrpassstücke entfernen.
- Legen Sie die Ohrpassstücke nach der Entnahme in ein sauberes Schutzetui.

Betrieb

EIN/AUS

Die Ohrhörer werden durch Öffnen und Schließen der Batterieklappe ein- und ausgeschaltet.
Bitte beachten: Es ist nicht nötig, die Batterie zu entfernen solange die Batterieklappe weit genug geöffnet ist, um den Stromkreis zu deaktivieren.

Batterieklappe
Offen = AUS
Geschlossen = EIN

2-Positionen-Schalter
Zur Batterieklappe hin = 15 dB-Modus
Von der Batterieklappe weg = 9 dB-Modus

Zwei Schutzarten

Natürliches Hören mit 15-dB Schalldämmung

(zur Batterieklappe hin schalten)

- Natürliches Hören bis zur Schallschutzgrenze
- Die automatische Aktivierung liefert 15-dB Schutzwirkung, wenn das Hören ein schädliches Niveau erreicht.
- Trittschalldämmung

Verbesserte Klangwiedergabe mit 9-dB Schalldämmung

(von der Batterieklappe weg schalten)

- 6-dB verbesserte Klangqualität für weiche Töne
- Die automatische Aktivierung liefert 9-dB Schutzwirkung, wenn das Hören ein schädliches Niveau erreicht
- Trittschalldämmung

Batterielebensdauer

Warnhinweis: Die Leistung kann mit der Batterielebensdauer abnehmen. Die übliche Betriebszeit für eine Batterie für Ohrhörer liegt bei 300 Stunden.

Die Batterielebensdauer liegt bei etwa 2 - 3 Wochen durchgehende Betriebszeit. Jedes Gerät wird mit einer #312 Zink-Luft-Batterie betrieben. Diese Batterien müssen nicht in den Wertstoffkreislauf gegeben werden. Die Zink-Luft-Batterien sind nicht umweltschädlich und können mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden. Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

Empfehlung: Tragen Sie Ersatzbatterien bei sich für den Fall, dass eine Batterie während des Geräteeinsatzes leer wird.

Batterie niedrig Warnung

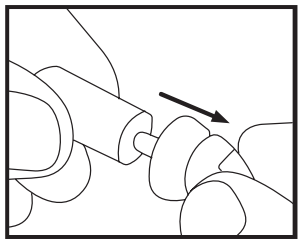
LOBAT™ : Wenn die Batterie zu schwach wird, hört man ein tickendes Geräusch, das sich wie ein Motorboot anhört und mit zunehmender Batterieschwäche schneller und lauter wird. Möglicherweise hält die Batterie noch wenige Stunden nach der ersten akustischen Warnung. Die Leistung und der Gehörschutz bleiben erhalten, während LOBAT™ ertönt.

Filter wechseln

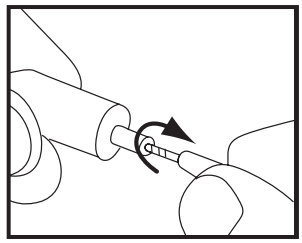
Die Ohrhörer haben spezielle Filter zur Verbesserung der Klangqualität und um ein Eindringen von Ohrenschmalz in die Geräte zu verhindern. Ein Filter sollte dann ausgewechselt werden, wenn die Lautstärke abnimmt oder die Klangqualität sich verschlechtert.

ACCU•Filter™ Entnahme

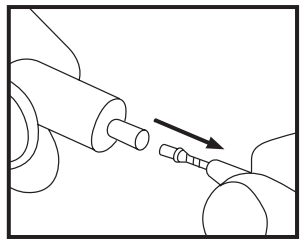
Bitte beachten: Verwenden Sie das Werkzeug um den Filter zu entfernen.



1. Entnehmen Sie das Ohrpassstück.



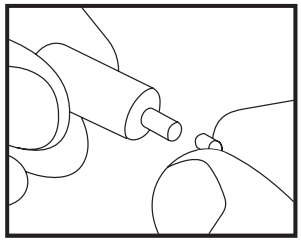
2. Führen Sie das Werkzeug in den Filter ein.



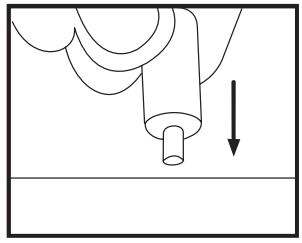
3. Entfernen Sie den Filter.

ACCU•Filter™ Wechsel

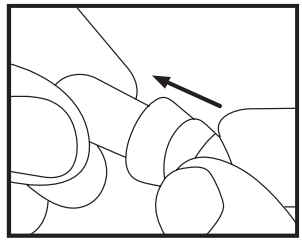
Bitte beachten: Verwenden Sie das Werkzeug <u>nicht</u>, um den Filter zu ersetzen.



1. Führen Sie einen Filter ein.



2. Vorsichtig gegen eine harte Oberfläche drücken, damit der Filter einrastet.



3. Ohrpassstück wieder aufsetzen.

Fehlerbehebung

Problem: Kein Ton.

Was Sie tun können:

- Prüfen Sie, ob die Batterieklappe geschlossen ist (Gerät ist eingeschaltet).
- Prüfen Sie, ob die Batterie leer ist.
- Säubern Sie das Ohrpassstück und das Ende des Geräts.
- Überprüfen Sie den Filter, indem Sie
  – den Filter entnehmen
  – abhören, ob Geräusche wieder hörbar sind bevor Sie den Filter austauschen
- Falls Geräusche wieder hörbar sind, tauschen Sie den Filter aus. Entsorgen Sie den Filter unmittelbar nach dem Entnehmen und verwenden Sie ihn nicht wieder.

Gewährleistung

Es obliegt Etymotic zu entscheiden, ob das defekte Produkt repariert oder ersetzt wird, sofern dieses innerhalb eines Jahres nach Kauf an unseren benannten Servicedienst zurückgeschickt wird. Mit dieser Gewährleistung werden alle weiteren ausdrücklichen oder stillschweigenden Gewährleistungsversprechen, einschließlich aber nicht beschränkt auf Gewährleistungsversprechen der Marktfähigkeit oder Eignung für einen bestimmten Zweck, ungültig.

Wartung

Das einfache Säubern mithilfe des mitgelieferten Werkzeugs hält die Ohrpassstücke sauber und das Gerät funktionsfähig.

- Nach jeder Verwendung säubern. Wischen Sie es mit einem feuchten Tuch ab.
- Die Ohrhörer nicht in Wasser eintauchen.
- Nicht mit scharfen Chemikalien säubern. Alkohol wird nicht empfohlen.
- Verwenden Sie das Reinigungswerkzeug, um Ablagerungen zu entfernen oder weg zu bürsten.
- Ohrpassstücke mit 3-fach Lamellen können entfernt und mit einem milden Reinigungsmittel gesäubert werden. Ohrpassstücke gründlich abtrocknen.
- Ersetzen Sie Ohrpassstücke mit 3-fach Lamellen alle 60 - 90 Tage.
- Tauschen Sie Passstücke aus Schaumstoff oder mit Pilzkopf nach eigenem Ermessen aus.
- Nehmen Sie die Geräte vor der Verwendung von Haarpflegeprodukten ab.
- Keiner extremen Hitze oder Feuchtigkeit aussetzen.
- Vermeiden Sie ein Herunterfallen oder starke Erschütterungen des Geräts.
- Verwenden Sie zur Gewährleistung einer durchgehenden Leistung nach Spezifikation nur Zubehör oder Ersatzteile von Etymotic Research, Inc. de Etymotic Research, Inc.

Lagerung

- Bewahren Sie die Ohrpassstücke nach der Entnahme stets in einem sauberen Schutzetui auf.
- Keine anderen Objekte, mit Ausnahme eines Nackenkabels, im Ohrhöreretui aufbewahren.

Noise Reduction Rating	25 DECIBELS (WHEN USED AS DIRECTED)

THE RANGE OF NOISE REDUCTION RATINGS
FOR EXISTING HEARING PROTECTORS
IS APPROXIMATELY 0 TO 30
(HIGHER NUMBERS DENOTE GREATER EFFECTIVENESS)

ETYMOTIC RESEARCH, INC.
ELK GROVE VILLAGE, IL 60007

MP-9-15

Federal law prohibits removal of this label prior to purchase.

EPA

LABEL REQUIRED BY
U.S. E.P.A. REGULATION
40 CFR Part 211, Subpart B.

Passive Attenuation

Frequency (Hz)	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Mean Attenuation (dB)	25.3	24.0	24.3	25.6	29.6	32.5	34.8
Standard Deviation (dB)	5.9	4.6	5.6	4.8	3.3	3.8	4.0
APV (dB)	19.4	19.5	18.8	20.9	26.3	28.7	30.8

H = 26 dB M = 21 dB L = 20 dB SNR = 25 dB

Active Attenuation – Criterion Levels

Switch position	H-noise	M-noise	L-noise
(-15)	104	96	86
(-9)	99	93	85

H: Average attenuation characteristics in the high frequency spectrum (> 2 kHz)
M: Average attenuation characteristics in the mid frequency spectrum (0.5-2 kHz)
L: Average attenuation characteristics in the low frequency spectrum (< 0.5 kHz)

SNR (Single Number Rating): Average attenuation characteristics in the standard frequency spectrum

The European Union testing was conducted by:
Central Institute for Labour Protection—National Research Institute (CIOP-PIB)
ul Czerniakowska 16, 00-701 Warsaw, Poland. Notified Body No. 1437.

CE

This product is in compliance with EN 352-2:2002 and EN 352-7:2002.

ETYMŌTIC RESEARCH INC.
61 Martin Lane • Elk Grove Village, IL 60007
www.**etymotic.com • 1-888-389-6684 • 847-228-0006**

©2012. Music•PRO, Musicians Earplugs, ACCU•Technology, ACCU•Fit, ACCU•Filter and LOBAT are trademarks of Etymotic Research, Inc. ER098538-EU